

REPORTE ANUAL

Parroquia Luterana Santa María



2023



Una congregación asociada de
Luther Memorial Church
1021 University Avenue Madison, Wis. 53715

ÍNDICE

	Página
AGENDA.....	3
<i>REPORTES:</i>	
PASTOR JUAN CARLOS CABRERA	4
PASTORA KIRSTEN WORZALA DUMKE	6
PRESIDENTA.....	7
COMITÉ DE LITURGIA Y MÚSICA	8
ALCANCE A LA COMUNIDAD	9
SECRETARIA DEL CONSEJO PARROQUIAL	9
VOCERAS DEL CONSEJO PARROQUIAL	10
RESUMEN DE LA VIDA DE LA IGLESIA EN IMÁGENES AÑO 2023	11
EXPLICACIONES FINANCIERAS	16
INGRESOS Y EGRESO 2023	17
PRESUPUESTO AÑO 2024	20

*"Tejiendo esperanza, amor y servicio:
Celebrando los logros y bendiciones de la Parroquia
Luterana Santa María."*

AGENDA

Reunión Anual de la Parroquia Luterana Santa María
Madison, Wisconsin.
4 de febrero de 2024 | 1:45 p.m.

- I. Llamar al orden: Kate Grovergrys, presidenta
- II. Invocación: pastor Juan Carlos Cabrera
- III. Informe de la pastora y el pastor
- IV. Informe de la presidenta
- V. Informe del comité de liturgia y música
- VI. Informe de la directora del alcance a la comunidad
- VII. Informe de las voceras
- VIII. Informe de la tesorera
- IX. Aceptación de Informes (moción y votación)
- X. Presupuesto 2024 (moción y votación)
- XI. Nominación de nuevos miembros del Consejo
- XII. Clausura con oración



PASTOR JUAN CARLOS CABRERA

El año pasado fue testigo de un continuo crecimiento espiritual y comunitario, marcado por la gracia divina y el compromiso ferviente de todos ustedes.

En enero de 2023 inicié en el programa TEEM (Theological Education for Emerging Ministries), que traduce al español como: Educación Teológica para Ministerios Emergentes.

Decidí tomar este paso, porque la Parroquia Santa María y todos ustedes quienes la conforman, me han motivado, dado fuerzas y apoyado de alguno u otra forma para que yo me desarrolle como su pastor.

Ustedes me identificaron con un candidato para este programa, y alegremente dije que sí, y ahora soy parte del Seminario Teológico Wartburg en Dubuque, Iowa.

El llamado para servir a Dios y a todos ustedes ha estado en mí desde que era un niño. Dios sabe cómo ingeniárselas para conseguir a los que ha llamado; y yo no me pude escapar.

He completado 14 de los 16 créditos requeridos por el seminario, pero aún debo enfocarme en la educación pastoral clínica (CPE); la cual es una combinación de educación profesional y experiencia práctica, que brinda atención espiritual a pacientes, familias y miembros del personal en un entorno clínico.

El 15 de agosto tomé la oficina pastoral de nuestra parroquia, sucediendo a la querida Pastora Kirsten Worzala Dumke, una mujer extraordinaria que me ha inspirado y apoyado incansablemente en este caminar, y a la cual le expreso mi más sincero agradecimiento por mostrar su amabilidad y tener una sonrisa y palabras de aliento siempre que recorro a ella. ¡La extrañamos muchísimo!

El 3 de diciembre, fui encomendado como Desarrollador de Misión de nuestra Parroquia. Es un honor para mi el haber recibido la carta y el permiso para administrar los Sacramentos del Santo Bautismo y de la Comunión, los cuales son la parte vital de nuestra fe y son el centro de nuestras celebraciones.

Es mucho lo que se ha trabajado a lo largo del año; además de estar estudiando en el seminario, y de atender a las necesidades de la congregación como pastor, también dedico 10 horas a la semana para estar al pendiente de lo que conlleva el área administrativa en la oficina. Un gran apoyo en esta área la he recibido por parte del Néstor Feliciano-Medina, quien ha puesto a disposición sus dones de una forma generosa.

Reconozco que todo esto es posible gracias al apoyo incansable del Consejo Parroquial, Kate, Judith, Manny, Griselda, Yolanda, Patricia y Franco.

Gracias también a los pastores de Luther Memorial Brad Pohlman y John Worzala Dumke.

Agradezco a mis patrocinadores que me han apoyado económicamente para poder solventar los gastos de mis estudios, estoy orando por ustedes y le pido a Dios que les retribuya al 1000% lo que han hecho por mí.

Sigo asistiendo cada martes asisto a una reunión con el personal de Luther Memorial en la cual discutimos y hablamos de lo que cada uno estamos trabajando y sobre todo doy reporte de lo que nuestra congregación hace. También identificamos proyectos para trabajar en conjunto y sigo siendo parte del consejo del Sínodo.

Hay mucho que celebrar y seguir mencionando, pero para eso le invito a que vea las fotos que se encuentran a través de todo este reporte.

Pero antes, no puedo pasar por alto la profunda gratitud que sentimos hacia nuestras congregaciones hermanas, quienes han sido fuentes constantes de apoyo, colaboración y amor fraterno a lo largo de este último año. En cada paso de nuestro camino, hemos sentido la presencia solidaria de hermanos y hermanas comprometidos con la causa del Evangelio y la construcción de la comunidad de fe.

- Luther Memorial Church (Madison, WI)
- Our Savior's Lutheran Church (Sun Prairie, Wisconsin)
- Midvale Community Lutheran Church (Madison, WI)

Que este espíritu de colaboración y fraternidad continúe guiándonos en los años venideros. Estamos agradecidos por la bendición de tenerlos como compañeros de camino en esta jornada de fe.

En el próximo año, espero con entusiasmo seguir creciendo como comunidad de fe, amistad y servicio. Que la gracia de Dios continúe guiándonos en nuestro camino, sin olvidar que Cristo es el centro de nuestra fe.

Con gratitud y bendiciones,

Pr. Juan Carlos Cabrera



PASTORA KIRSTEN WORZALA DUMKE

Queridos hermanas y hermanos en Cristo, por casi cuatro años ha sido un placer acompañarlos en la jornada de fe individual y corporal en un rol pastoral. Les escribo cinco meses después del cambio en mi rol y han ocurrido muchas cosas increíbles dentro de ese plazo.

En este último año, he estado muy contenta de que ha llegado el momento en que su nuevo pastor, Pastor Juan Carlos, ha seguido su llamado y ha aceptado la responsabilidad de ser su líder espiritual en su rol pastoral. Creo sinceramente que él es la persona perfecta para la comunidad de Santa Maria y yo sé que la comunidad tiene un futuro lleno de esperanza, vida, y nuevas misiones. Él tiene muchos dones para este llamado y sigue creciendo junto con ustedes y nuestra comunidad. Doy gracias a Dios por el Pastor Juan Carlos y por todo su trabajo.

También quiero agradecer a todos los líderes de la comunidad de Santa Maria. Muchos de ustedes han sido miembros activos y fieles por muchos años. Muchos han aceptado roles nuevos en el liderazgo. Todos han sido integrados a la vida y misión de Santa Maria y quiero que sepan que esta comunidad no puede seguir compartiendo la buena nueva de Jesucristo sin su trabajo fiel. Gracias por todo lo que hacen y por lo que siguen haciendo.

Sigo en la jornada con ustedes tanto en mis oraciones como en un rol de apoyo para la comunidad. Hasta agosto de 2024, estoy trabajando como mentora para Pastor Juan Carlos y en las relaciones que tenemos con nuestras hermandades. Voy a predicar cada vez en cuando para que Pastor Juan Carlos pueda tener un receso en las preparaciones de sus sermones y pueda ser un vínculo entre la comunidad y el sínodo cuando sea bueno.

Gracias por su apoyo, amor, y cuidado en estos meses de transición. Les agradezco mucho a ustedes y estoy emocionada acompañarlos en un rol nuevo.



PRESIDENTA

Queridos feligreses de la Parroquia Santa María,

Con profunda gratitud y alegría, me dirijo a ustedes para compartir un resumen de nuestro año pasado, un año lleno de logros y bendiciones. Antes que nada, deseo expresar mi más sincero agradecimiento a cada uno de ustedes por su participación activa y constante en nuestro ministerio. Verdaderamente, son el corazón de nuestra iglesia, y es gracias a su compromiso y amor que nuestra comunidad de fe sigue creciendo y fortaleciéndose.



Un reconocimiento especial merecen todos nuestros voluntarios, quienes son pilares fundamentales en la realización de nuestras misas dominicales y eventos especiales. Gracias a los lectores, ujieres, acólitos, ministros asistentes, y a aquellos que laboriosamente preparan todo antes de la misa. También, un agradecimiento especial a los que nos ayudan en eventos especiales, celebraciones, recaudaciones de fondos, y a los que lideran y organizan estas actividades. No podemos olvidar a quienes sirven en el consejo de la iglesia y en los diversos comités. Su tiempo y esfuerzo son regalos preciosos que marcan una diferencia significativa en nuestra comunidad.

Reflexionando sobre el trabajo de este año pasado, no puedo menos que sentirme orgullosa de lo que hemos logrado juntos. La colaboración y el espíritu de equipo han sido la clave de nuestros éxitos y avances. Cada uno de ustedes ha aportado de manera única a nuestra misión, y es este esfuerzo conjunto el que nos permite mirar hacia atrás con satisfacción y hacia adelante con esperanza.

Quiero extender un reconocimiento especial a nuestro pastor Juan Carlos. Estamos profundamente agradecidos por su incansable compromiso con nuestra comunidad. Admiramos su dedicación a guiar nuestra comunidad de fe, al mismo tiempo que completa sus estudios en el seminario. Su liderazgo espiritual y su ejemplo de perseverancia son fuentes de inspiración para todos nosotros.

Mirando hacia el futuro, me llena de esperanza y expectativa pensar en todo lo que lograremos juntos en este nuevo año. Con la gracia de Dios y nuestro trabajo en equipo, estoy seguro de que enfrentaremos nuevos desafíos y alcanzaremos nuevas metas.

Con cariño y bendiciones,

Kate.

COMITÉ DE LITURGIA Y MÚSICA

Responsabilidades:

- Recibimos el misal todos los martes de parte del Pastor Juan Carlos.
Nos ayuda a prepararnos para saber cuáles son los ritmos de cada canción etc.
Ensayo: una vez por semana y antes de la misa.

- Domingo en Misa

Llegamos como una hora antes para prepararnos, afinar los instrumentos, revisar la liturgia, los ritmos y armonía de cada canción.

 1. Tocamos y cantamos las canciones asignadas para ese día de acuerdo al calendario litúrgico.

- Misas especiales
 2. Participamos en eventos especiales como: funerales, primera Comunión, Posadas, Día de los Muertos, Virgen de Guadalupe, Bautismos y Misas bilingües.

- Proyecciones para el 2024
 - a. Continuar clases de percusión para niños y adultos, programada para la primavera 2024.
 - b. Crecimiento del coro.
 - c. Continuar la participación de niños y niñas en el altar durante la misa.
 - d. Oración y/o estudio bíblico una vez por semana.

El comité de liturgia y música está compuesto por: Pastor Juan Carlos, Pastora Kirsten y Manuel Manny Vellón.

Los componentes del coro: Kate Grovergrys, Manny Vellón, Lorena García Cabrera, Ronela Guarisma, y Tyler Pimm.

Un agradecimiento especial a Annel Jesús Abreu y a Jossie Pérez que nos han acompañado y han compartido sus dones con nosotros en varios eventos especiales.

DIRECTORA ALCANCE A LA COMUNIDAD

Mis responsabilidades durante el año pasado (2023):

- Organizar eventos y dirigirlos con el Pastor.
- Compartir información de nuestra Parroquia en las redes sociales.
- Ayudar a organizar antes y después de cada misa.
- Trabajar en conjunto con el pastor y los miembros del consejo.
- Ayudar con la organización de los comités de la iglesia.
- Asistir a las reuniones del Consejo Parroquial.
- Contabilizar con el/la tesorera y alguien más las ofrendas todos los domingos.
- Darle seguimiento ya sea por correo electrónico, llamadas, texto a miembros de la parroquia y a todos los visitantes que vienen por primera vez cada domingo.
- Apoyar al pastor y a la catequista Claudia Castillo con la organización del curso para la Primera Comunión en la primavera y el otoño.
- Participar en el Programa de Radio La Sabrosa.
- Organizar entrevistas con el periódico La Comunidad.
- Participar con los feligreses de las Iglesias con quien tenemos hermandades.
- Participar con miembros de Luther Memorial en diferentes actividades y reuniones.

Judith Sanabria

SECRETARIA DEL CONSEJO PARROQUIAL

Soy miembro de Santa Maria Desde su inicio en el año 2016.

Siempre dispuesta a colaborar en lo que sea necesario en cualquier evento y actividades de nuestra parroquia. También, acompañando a nuestro pastor Juan Carlos como ministro asistente. El año pasado fui asignada para la posición de secretaria.

Feliz y bendecida de ser parte de la parroquia Santa Maria.

Griselda Ortiz

VOCERAS DEL CONSEJO PARROQUIAL

Como voceras, hemos estado trabajando con la comunidad en eventos de salud en la iglesia para que la comunidad latina se familiarice con el Ministerio de Santa María y puedan asistir y tomar esta iglesia como su iglesia.

A continuación, una descripción de estos eventos:

- El 22 de abril tuvimos la *Conferencia de Salud Mental* con talleres educativos acerca de la salud mental para adultos y niños de 8:30 a. m. a 3:30 p.m.

Tuvimos una respuesta muy buena y asistieron acerca de 120 participantes.

- El 9 de septiembre se llevó a cabo la *Feria anual de la Salud*, de 9:00 a.m. a 3:30 p.m. Asistiendo Doctores, enfermeras, trabajadoras sociales y demás personal, realizando chequeos médicos e información de servicios relacionados con la salud para la comunidad latina de Wisconsin. También vino el Consulado de México de Milwaukee, dando mucha información a los asistentes.

- El 21 de octubre tuvimos la *Conferencia anual de Enfermedades Crónicas* con varios talleres relacionados con esas enfermedades. Asistieron 160 personas entre niños, adultos, voluntarios y presentadores.

- El 30 de diciembre tuvimos una celebración navideña para la gente latina de la tercera edad, así como una pequeña plática acerca de la calidad del aire en Madison y sus alrededores. Esperamos contar con 60 participantes.

Esperamos seguir trabajando con el favor de nuestro Dios.

Yolanda Salazar & Patricia Téllez-Girón



RESUMEN DE LA VIDA DE LA IGLESIA EN IMÁGENES - AÑO 2023

Clases de percusión



Domingo de Ramos y Picnic



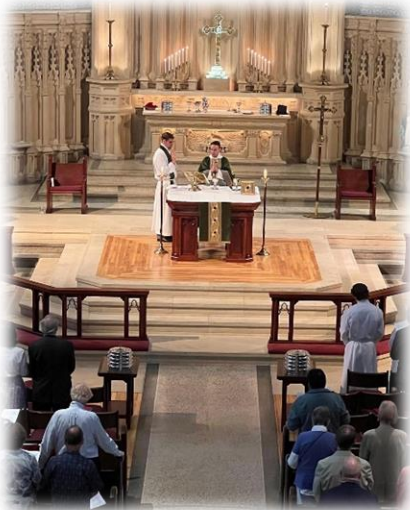


Día de Reyes, Bodas y planeación de eventos.





Quinceañeras
Recaudaciones de fondos
Clases de cocina
Programas de radio



Día de Muertos
Misas bilingües
Encomienda del pastor
Juan Carlos



Posadas
Nuestra Señora de Guadalupe
Friendsgiving
Danza Azteca

EXPLICACIONES FINANCIERAS

El siguiente informe financiero proporciona una descripción general de las finanzas de la congregación en el año 2023.

El ingreso total real de 2023 fue de \$45,329.93

Las ofrendas congregacionales y la mayordomía constituyen una parte importante de los ingresos totales (\$13, 831.11). Otras fuentes de los ingresos incluyen: Beca por parte de Luther Memorial, Our Savior's, recaudaciones de fondos, quinceañeras y bodas.

Nuestros gastos fueron \$39,791.58 lo cual nos dejó un margen positivo de \$5,538.35

El apoyo a las misiones es una contribución que hacemos a nuestro sínodo como apoyo a quien más lo necesite en la iglesia nacional; por ejemplo, el inicio de nuevas iglesias.

El salario de oficina es lo que se pagó a quien está trabajando 10 horas a la semana en la oficina.

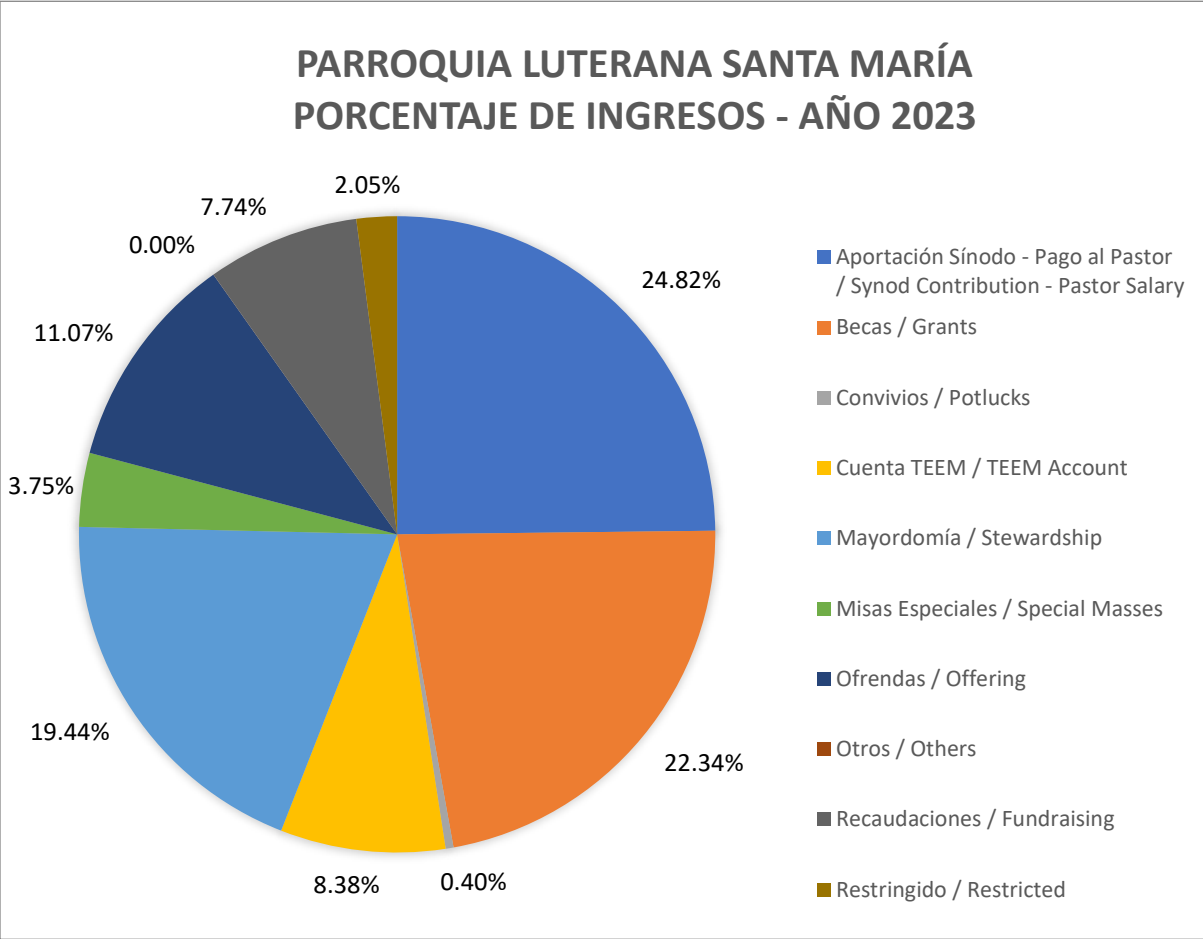
Los suministros del altar se componen de hostias y vino y cualquier otro artículo que se requiera dentro de nuestras celebraciones.

Los gastos varios incluyen: membresía de zoom, comida para eventos especiales, música para eventos especiales, flores y detalles para día de las madres y los padres, papelería, office para laptop, entre otros.

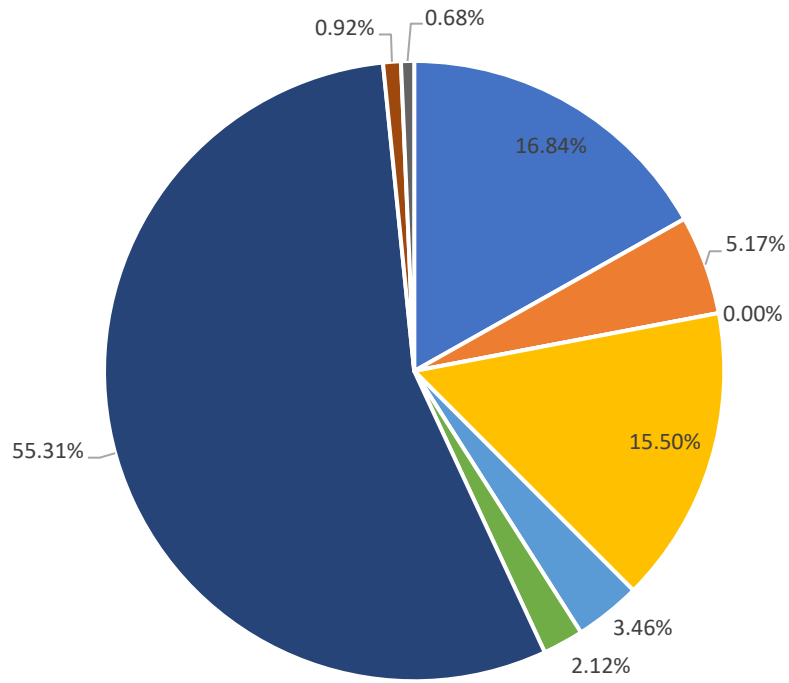
Programa de niños, se compran materiales para las clases de primera comunión tales como catecismos, biblias y manualidades. Esto es gracias a las donaciones que cada familia da para este curso.

INGRESOS Y EGRESOS 2023

Ingresos / Income	Cantidad
Aportación del Sínodo para estipendio del Pastor / Synod Contribution to Pastor's Stipend	\$11,250.00
Becas / Grants	10,129.00
Convivios / Potlucks	181.00
Cuenta TEEM / TEEM Account	3,798.49
Mayordomía / Stewardship	8,810.90
Misas Especiales / Special Masses	1,700.00
Ofrendas / Offering	5,020.21
Otros / Others (Ingreso de Intereses / Interest Income)	0.01
Recaudaciones / Fundraising	3,510.33
Restringido / Restricted	929.99
	\$45,329.93
Egresos / Expenses	Cantidad
Apoyo al Sínodo para estipendio del Pastor / Support for the Pastor's Stipend	\$5,500.00
Benevolencia del Sínodo / Synod Benevolence	1,200.00
Cuenta TEEM / TEEM Account	2,056.50
Edificio / Building	-
Misceláneos / Miscellaneous	6,168.32
Prédicas / Preaching	1,375.00
Restringido / Restricted	843.99
Salarios / Salaries**	22,010.00
Suministros para el Altar / Altar Supplies	367.94
Suministros de Oficina / Office Supplies	269.83
	\$39,791.58



PARROQUIA LUTERANA SANTA MARÍA PROPORCIÓN DE EGRESOS - AÑO 2023



- Benevolencia del Sínodo / Synod Benevolence
- Cuenta TEEM / TEEM Account
- Edificio / Building
- Misceláneos / Miscellaneous
- Prédicas / Preaching
- Restringido / Restricted
- Salarios / Salaries
- Suministros para el Altar / Altar Supplies
- Suministros de Oficina / Office Supplies

PRESUPUESTO 2024

Ingresos / Income	Cantidad
Aportación del Sínodo para estipendio del Pastor / Synod Contribution to Pastor's Stipend	\$ 30,000.00
Becas / Grants	10,000.00
Convivios / Potlucks	300.00
Cuenta TEEM / TEEM Account	250.00
Mayordomía / Stewardship	9,500.00
Misas Especiales / Special Masses	1,800.00
Ofrendas / Offering	6,000.00
Otros / Others	10.00
Recaudaciones / Fundraising	3,600.00
Restringido / Restricted	1,000.00
	\$ 62,460.00
Egresos / Expenses	Cantidad
Celebraciones especiales de la Congregación / Special celebrations	\$ 6,000.00
Benevolencia del Sínodo / Synod Benevolence	1,400.00
Apoyo al Sínodo para estipendio del Pastor / Support for the Pastor's Stipend	6,000.00
Cuenta TEEM / TEEM Account	2,000.00
Edificio / Building	1,400.00
Misceláneos / Miscellaneous	500.00
Prédicas / Preaching	3,000.00
Restringido / Restricted	1,000.00
Estipendio Coordinador de Oficina / Office Coordinator Stipend	10,400.00
Estipendio del Pastor / Pastor's Stipend	30,000.00
Suministros de Oficina / Office Supplies	250.00
Suministros para el Altar / Altar Supplies	360.00
Coro / Chorus	50.00
Jóvenes / Youth	50.00
Programa de Niños / Kids Programs	50.00
	\$ 62,460.00